

area interior 19

direttore responsabile
editor
Marco Casamonti

vice direttore
deputy editor
Laura Andreini

comitato di redazione
editorial committee
Maria Argenti
Laura P. Bertolaccini
Isotta Cortesi
Nicola Flora
Paolo Giardiello
Maura Manzelle
Alessandro Massarente
Efisio Pitzalis
Giovanni Polazzi
Gennaro Postiglione

hanno collaborato
contributions
Nilo Australi
Federica Calò
Alessandro G. Cosentino
Aldo De Poli
Federica Gasparetto
Michael Kissell
Veronica Paoli
Sabrina Piacenza
Antonia Solari

traduzioni
translations
Katherine Fay
Selig

stampa
printing
Faenza Group - Faenza

distribuzione esclusiva Italia
distribution in Italy
SO.D.I.P. Spa
via Bettola, 18
Cinisello Balsamo (MI)

distribuzione estero
distribution abroad
SO.D.I.P. Spa
via Bettola, 18
Cinisello Balsamo (MI)

distribuzione librerie
bookshop distribution
Idea srl, via Lombardia 4,
Schio, (VI)

area interior n° 19
anno V - 2026 settembre
rivista trimestrale
quarterly magazine
Registrazione al Tribunale di Milano
n.30 del 28/02/2022
R.O.C. n° 24344 dell'11 marzo 2014
ISSN 2785-4736

spedizione in abbonamento postale
D.L. 353/2003
(conv. 27/02/2004 n°46)
art.1 comma 1, DCB Bologna

abbonamenti Italia:
area+area interior
(6+4 numeri) € 128,00
una copia € 12,00 (presso l'Editore)
ufficio abbonamenti
+39 02 39090440
abbonamenti@newbusinessmedia.it
conto corrente postale n. 1017908581
bonifico bancario su IBAN:
IT98G0306909504100000009929
intestato a New Business Media Srl
L'abbonamento avrà inizio
dal primo numero raggiungibile
foreign subscription: €190,00

associato a

A.N.E.S.  **CONFINDUSTRIA**

cover

Salvador Román & Adela Mortéra,
Casa Gruta, Valladolid, Mexico,
2025. Photo by Fabian Martinez.

realizzazione editoriale
editorial production
Archea Associati
via della Fornace, 30/r
50125 Firenze

redazione
editorial staff
Archea Associati
coordinamento redazionale
editorial coordination
Beatrice Papucci
Andrea Benelli
Sara Castelluccio
Chiara Mezzabotta

tel. +39 055 683199
fax +39 055 685193
redazione.area@archea.it
redazione.area@tecnichenuove.com
www.area-arch.it

progetto grafico
graphic design
A G Fronzoni

 **tecniche nuove**

proprietario ed editore
Tecniche Nuove spa

sede legale e operativa
via Eritrea, 21
20157 Milano
tel. +39 02 39090.1 - 02 332039.1

direttore commerciale Cesare Gnocchi
cesare.gnocchi@tecnichenuove.com

coordinamento area architettura
Davide Cattaneo
tel. +39 02 92984562

redazione Milano
Chiara Scalco
Caterina Zanni

ufficio commerciale
Sales Manager Divisione Architettura
ed Edilizia
Luca Paolo Zanati
luca.pao.zanati@tecnichenuove.com
Anna Boccaletti
anna.boccaletti@tecnichenuove.com
Lorena Villa
lorena.villa@tecnichenuove.com
+39 02 39090548

ufficio pubblicità
Caterina Zanni
caterina.zanni@tecnichenuove.com
+39 02 39090 516

coordinamento www.area-arch.it
Chiara Scalco
chiara.scalco@tecnichenuove.com

Responsabilità. La riproduzione delle
illustrazioni e articoli pubblicati dalla rivista,
nonché la loro traduzione è riservata
e non può avvenire senza espressa
autorizzazione della Casa Editrice.
I manoscritti e le illustrazioni inviati alla
redazione non saranno restituiti, anche se
non pubblicati e la Casa Editrice non si
assume responsabilità per il caso che si tratti
di esemplari unici.

La Casa Editrice non si assume
responsabilità per i casi di eventuali errori
contenuti negli articoli pubblicati o di errori
in cui fosse incorsa nella loro riproduzione
sulla rivista. Ai sensi del D.Lgs 196/03
garantiamo che i dati forniti saranno da noi
custoditi e trattati con assoluta riservatezza e
utilizzati esclusivamente ai fini commerciali e
promozionali della nostra attività. I Suoi dati
potranno essere altresì comunicati a soggetti
terzi per i quali la conoscenza dei Suoi dati
risulti necessaria o comunque funzionale allo
svolgimento dell'attività della nostra Società.
Il titolare del trattamento è: New Business
Media Srl, Via Eritrea 21, 20157 Milano

Al titolare del trattamento
Lei potrà rivolgersi al numero +39 02
92984.1 per far valere i Suoi diritti di
rettificazione, cancellazione, opposizione
e particolari trattamenti dei propri dati,
esplicitati all'art. 7 D.Lgs 196/03

water

- 2 water and architecture
text by Laura Andreini
- 4 the fluid matter of architecture
text by Simona Ottieri
- 14 Sabine Marcelis
interview by Chiara Mezzabotta
- 20 weekend house | spbr arquitetos
text by spbr arquitetos
- 28 panorama | fernanda marques arquitetos
associados
text by Fernanda Marques Arquitetos Associados
- 36 casa gruta | salvador román & adela mortéra
text by Salvador Román & Adela Mortéra
- 46 nam coffee | g+ architects
text by G+ Architects
- 54 manja spa | playgroup studio + ahcpl
text by PLAYGROUP STUDIO + AHCPL
- 62 yunomori onsen and spa | sixseven studio
text by Sixseven Studio
- 70 riela | oficina satélite
text by Oficina Satélite
- 94 vanguard wellness | oooox
text by OOOOX
- 86 são pedro do sul roman baths |
joão mendes ribeiro
text by João Mendes Ribeiro
- 94 slowly rising | tongqi lu
text by Tongqi Lu
- 98 oke | nendo
text by nendo
- 104 from mud to catwalk
text by Gianmarco Gronchi
- 112 **past vs. present**
edited by Beatrice Papucci
- 114 **interior itineraries**
beijing
edited by Vincenzo Moschetti
- 120 David Walker Banks: trembling earth
text by Irene Alison
- 128 as close as we get
text by SUPERFLEX
- 132 **bibliographical journey**
edited by Aldo De Poli
- 134 news